

## **Mgr Aleksandra Mikołajczyk**

spis publikacji

### **ARTYKUŁY**

1. *Teatralizacja świata, teatralizacja miłości. O listach Sama Bohdana Hrobonia do Bohuslavy Rajskiej*, „Pamiętnik Słowiański”, tom LVI, rok 2006, zeszyt 1, s. 15-34.
2. *Zakupy kulturalne u Antoniego Kroha*, „Almanach Czeski” 1/2006, s. 77-81.
3. *Mistyczny pejzaż Tatr w twórczości słowackiego mesjanisty Samo Bohdana Hrobonia* [w:] *W kręgu symboliki mistycznej. Słowacki i inni*. Materiały z konferencji „Symbolika mistyczna w literaturze romantycznej” Toruń 27-28 kwietnia 2006, Toruń 2007.
4. *Wygnaniec z Krainy Wyobraźni, czyli rozpacz inteligenta. O listach Pavla Jozefa Šafárika do Františka Palackiego* [w:] „Středoevropské sešity“ I., 2007. (w druku)
5. *Osobitné transgresie. Ingmar Villqist na doskách slovenských divadiel* [w:] *Slovensko – Poľsko. Bilaterálne vzťahy v procese transformácie*, Bratislava 2008.

### **RECENZJE**

1. Joanna Goszczyńska, *Sławni i zapomniani. Studia z literatury czeskiej i słowackiej*, „Pamiętnik Słowiański”, tom LV, rok 2005, zeszyt I, s. 102-106.
2. Wspólne dziedzictwo literackie. Materiały z konferencji słowacystycznej Sanok 2004, „Pamiętnik Słowiański”, tom LV, rok 2005, zeszyt 2, s. 146-148.
3. Zdeněk Hrbata, Martin Procházka, *Romantismus a romantismy. Pojmy, proudy, kontexty*, „Pamiętnik Słowiański”, tom LVIII, rok 2007, zeszyt 2.

4. *Język i literatura słowacka w perspektywie słowiańskiej*, „Kontakty” V, 2006, s. 80-85.

5. *Mity i rzeczywistość zbójnictwa na pograniczu polsko-słowackim w historii, literaturze i kulturze*. Praca zbiorowa pod red. Marii Madejowej, Anny Mlekodaj i Macieja Raka. Materiały z Międzynarodowej Konferencji Naukowej Kraków – Bukowina Tatrzańska, Nowy Targ 2007, „Kontakty” VI, 2007.

## TŁUMACZENIA

1. *Czeska myśl filmowa. Tom 1: Obrazy, obrazki, obrazeczki*, pod red. Andrzeja Gwoźdźcia, Gdańsk 2005. (tłumaczenie esejów Michala Breganta, *O hranici divných filmů (O granicy dziwnych filmów)*; Arne Hošeka, *Poznámky k estetice filmu (Uwagi o estetyce filmu)*; Jana Kučery, *Reklama a umění kinematografické (Reklama i sztuka kinematografii)*; Karel Teige, *Estetika filmu a kinografie (Estetyka filmu i kinografii)*).

2. „*Studium. Pismo o nowej literaturze*”. *Nowa proza i poezja słowacka*, nr 6(60) – 1(61) 2007. (tłumaczenie słowackiej prozy: Jana Juraňová – *Klara*, Dušan Dušek – *Zimno w ręce. Notatki*, Ján Litvák – *Niebieski anioł*, Daniel Pastročák – *Myślę sobie...*, Daniel Hevier – *Myślę sobie...*)

3. Dušan Škvarna, *O genezie nowoczesnych słowackich symboli narodowych [w:] „Węgry i dookoła Węgier...”*. *Narody Europy Środkowej w walce o wolność i tożsamość x XIX i XX wieku. Materiały z konferencji dotyczącej problematyki narodowościowej w Europie Środkowej zorganizowanej z okazji 10. rocznicy śmierci prof. Wacława Felczaka (Kraków 12-13 grudzień 2003)*. Pod redakcją Antoniego Cetnarowicza i Stanisław Pijaja, Kraków 2005.

4. Tłumaczenie poszczególnych tekstów do czasopisma „Kontakty”(nr IV-VI).

5. Tłumaczenia dla Polsko-Słowackiej Komisji Nauk Humanistycznych, sekcja „spiska”, przygotowująca historię Spiszu – *Terra Scepusiensis*.